

Distr.: General  
19 December 2017  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والأربعون

٦-٩ آذار/مارس ٢٠١٨

البند ٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: البيانات والمؤشرات

المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

## تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال

الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

### مذكرة من الأمين العام

عملاً بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٧/٢٢٨ وبما كرّسته الممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويقدم هذا التقرير موجزاً للأنشطة التي اضطلع بها الفريق الرفيع المستوى منذ انعقاد الدورة الثامنة والأربعين للجنة الإحصائية. ويبرز التقرير نتائج الاجتماع التاسع للفريق الذي عقد في ٧ و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧. ويبيّن الأعمال الجارية ذات الصلة بتنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة والأعمال بشأن الاحتياجات في مجال القدرات الإحصائية التي اضطلع بها الفريق الفرعي المشترك المنبثق عن الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة. ويعرض التقرير أيضاً آخر ما استجدّ من معلومات عن الأعمال التحضيرية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات المقرر عقده من ٢٢ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ في دبي، الإمارات العربية المتحدة، ويبحث القضايا المتعلقة بإمكانية إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة.

وتشمل النقاط المطروحة لكي تناقشها اللجنة ما يلي: (أ) الموافقة على التنيح المقترح لاختصاصات الفريق الفرعي المشترك؛ (ب) استعراض فكرة إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة والإعراب عن آرائها بشأنها؛ (ج) الإعراب عن آرائها بشأن آلية مساهمات اللجنة في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛ (د) الإعراب عن آرائها بشأن خطة العمل المقترحة للفريق الرفيع المستوى لعام ٢٠١٨ واعتمادها.



## تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

### أولاً - مقدمة

١ - أنشئ الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في الدورة السادسة والأربعين للجنة الإحصائية. وهو يتألف من ممثلين عن ٢٢ مكتبا إحصائيا وطنيا ويعمل تحت رعاية اللجنة الإحصائية. ولقد كلفت اللجنة الفريق الرفيع المستوى، في مقرها ١٠١/٤٦<sup>(١)</sup>، بتوفير القيادة الاستراتيجية لعملية تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في مجال الرصد والإبلاغ باستخدام الإحصاءات وتعزيز بناء القدرات الإحصائية والشراكات والتنسيق في هذا المجال.

### ثانياً - العضوية

٢ - استنادا إلى اختصاصات الفريق الرفيع المستوى، في الربع الثالث من عام ٢٠١٧، كان هناك تناوب لأعضاء كل من الفريق الرفيع المستوى المشترك وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، جرى تنسيقه من خلال الآليات الإقليمية المعنية في كل منطقة. وتمشيا مع اختصاصات الفريق الرفيع المستوى وممارساته، يُتَوَقَّع من الأعضاء أن يمثلوا البلدان في المنطقة دون الإقليمية الخاصة بكل منهم. وسعيا لتيسير هذا التمثيل، ينبغي للدول التي هي أعضاء في الفريق الرفيع المستوى أن تجري مشاورات منتظمة بشأن أعمال الفريق مع البلدان المجاورة لها.

٣ - ومن خلال عملية التناوب لعام ٢٠١٧، أدرج الأعضاء الجدد التسعة التالي ذكرهم حديثا في الفريق الرفيع المستوى: أنغولا والسنغال اللتان رشحتهما اللجنة الإحصائية لأفريقيا؛ العراق والمغرب اللذان رشحتهما اللجنة الإحصائية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا؛ سري لانكا وميانمار اللتان رشحتهما لجنة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛ وكوستاريكا وسانت فنسنت وجزر غرينادين وسورينام التي رشحتها المؤتمر الإحصائي للأمريكتين. ولم تطرأ تغييرات في التمثيل الذي اقترحه مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين أو مؤتمر الأمريكتين للمنطقة دون الإقليمية في أمريكا الجنوبية. انظر المرفق الأول للاطلاع على العضوية الحالية الكاملة في الفريق الرفيع المستوى.

٤ - وفي الاجتماع التاسع للفريق الرفيع المستوى، انتخب مدير الإحصاء في المندوبية السامية للتخطيط بالمغرب، بلقاسم عبدوس، رئيسا مشاركا للفريق، وانضم بذلك إلى كبيرة الإحصائيين في هنغاريا، غابرييلا فوكوفيتش. ويعمل السيد عبدوس في الفريق الرفيع المستوى بوصفه ممثلا عن منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

(١) انظر E/2017/24-E/CN.3/2015/40.

## ثالثا - الاجتماع التاسع للفريق الرفيع المستوى، ٧ و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، رام الله، دولة فلسطين

٥ - استضاف الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني الاجتماع التاسع للفريق الرفيع المستوى في رام الله يومي ٧ و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧. وكانت المواضيع الرئيسية المدرجة في جدول الأعمال هي دليل تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة، وتنمية القدرات، بما في ذلك الاحتياجات العاجلة لبناء القدرات الإحصائية، والأعمال التحضيرية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات ومشاركة الفريق الرفيع المستوى فيه. وناقش الفريق أيضا بعض جوانب تنفيذ قرار الجمعية العامة ٣١٣/٧١ فيما يتصل بخطة عمل كيب تاون العالمية، الذي أكدت فيه الجمعية الحاجة إلى أن تتولى اللجنة الإحصائية إثراء المناقشات في المنتدى السياسي الرفيع المستوى بشأن الثغرات الإحصائية واحتياجات بناء القدرات فيما يتصل بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وضرورة قيام البلدان والأمم المتحدة وجميع الكيانات الأخرى بتكثيف الدعم من أجل بناء القدرات الإحصائية. وبالإضافة إلى ذلك، استعرض الفريق الرفيع المستوى وناقش كذلك القضايا المتعلقة بإمكانية إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة والمسائل المتصلة بالبيانات المفتوحة.

## رابعا - مذكرات بشأن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية

٦ - في الفترة بين تموز/يوليه وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، قام فريق فرعي تابع للفريق الرفيع المستوى (إكوادور والدانمرك ودولة فلسطين ومنغوليا وهنغاريا، إلى جانب الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (شراكة الإحصاء ٢١))، بوصفها جهة شريكة مدعوة معنية بالمسألة) بوضع مخطط عام للمذكرات بشأن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية (انظر المرفق الثاني). وتستند المذكرات بشأن التنفيذ إلى الممارسات الوطنية المتصلة بالمجالات الاستراتيجية الستة من خطة عمل كيب تاون العالمية. ويعتزم الفريق الفرعي جمع الخبرات والحالات من البلدان الأخرى غير الممثلة في الفريق الرفيع المستوى عن طريق التشاور المفتوح. وخلص الفريق الرفيع المستوى إلى أنه ينبغي أيضا استعراض تنفيذ الخطة خلال منتدى الأمم المتحدة العالمي المعني بالبيانات في عام ٢٠١٨، مشددا على ضرورة أن يتم التنفيذ على الصعيد القطري.

## خامسا - الفريق الفرعي المشترك المنبثق عن الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات

### ألف - معلومات أساسية

٧ - أيدت اللجنة الإحصائية، في دورتها السابعة والأربعين، الاقتراح الداعي إلى إنشاء فريق فرعي مشترك منبثق عن الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات مكلف بوضع خطة لمعالجة الأولويات الفورية، بما في ذلك بناء القدرات الإحصائية ووضع الإطار المالي لتنفيذ المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة.

٨ - وعقد الفريق الفرعي المشترك اجتماعا على هامش الدورة الثامنة والأربعين للجنة الإحصائية لمناقشة الأعمال المضطلع بها على الصعيد الإقليمي بشأن تحديد الاحتياجات في مجال بناء القدرات، وورقة بشأن معايير بناء القدرات، وخطة عمل. وتقرّر أن يكون عمل الفريق الفرعي المشترك مرتبطا ارتباطا أكثر مباشرة بخطة عمل كيب تاون العالمية.

## باء - الاستبيان المشترك بشأن تنمية القدرات والاحتياجات الفورية

٩ - دأب الفريق الفرعي المشترك، وفقا لاختصاصاته، على العمل لتحديد توصيات بشأن المجالات ذات الأولوية لحشد التمويل من أجل بناء القدرات الإحصائية والدعوة إلى تعبئة الموارد وإدارتها ورصدها. وفي الاجتماع التاسع للفريق الرفيع المستوى، قدم الفريق الفرعي المشترك مشروع ورقة تربط على نحو أوثق الاحتياجات في مجال بناء القدرات بالتنمية المستدامة وخطة عمل كيب تاون العالمية، وتهدف إلى تحديد الأولويات الوطنية. وتضمنت هذه الورقة مقترحا بشأن وضع استبيان الغرض منه تحديد الاحتياجات الفورية والمجالات التي يتعين تعزيز القدرات الإحصائية الوطنية فيها.

١٠ - وقدمت الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين أيضا خططا إلى الفريق الرفيع المستوى بشأن إعداد دراسة استقصائية حول تنمية القدرات. واتفق على أن تكون هناك دراسة استقصائية واحدة وعلى أن يعمل الفريق الفرعي المشترك مع الشراكة من أجل إعداد استبيان مشترك بشأن تنمية القدرات والاحتياجات الفورية في مجال بناء القدرات الإحصائية.

١١ - وبعد إدراج المدخلات التي قدّمها الفريق الرفيع المستوى في الاستبيان، بدأ تطبيق الدراسة الاستقصائية في المكاتب الإحصائية الوطنية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وسيجري تحليل النتائج الأولية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ وإحالتها إلى اللجنة في وثيقة معلومات أساسية.

## جيم - الإطار المالي

١٢ - على النحو الوارد في اختصاصات الفريق الفرعي المشترك، كُلف الفريق الفرعي أيضا بوضع خطة لمعالجة الإطار المالي لتنفيذ المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة. وقدم الفريق الفرعي المشترك في اجتماعه التاسع اقتراحات تتعلق بالتمويل من أجل بناء القدرات. وسيحتاج العديد من الإجراءات الواردة في خطة عمل كيب تاون العالمية إلى تمويل إضافي. وستحتاج البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، إلى مزيد من المساهمات والدعم التقني في مجال تنمية القدرات. واتفق الفريق الرفيع المستوى على أنه من المهم تلبية الاحتياجات في مجال التمويل ذات الصلة بتنفيذ خطة العمل العالمية على نحو يكفل تنفيذها تنفيذا ناجحا قدر الإمكان.

١٣ - وأيد الفريق الرفيع المستوى تحديد إطار شكل صندوق التمويل في سياق خطة عام ٢٠٣٠ وأهداف التنمية المستدامة. ويمكن للفريق أن يؤدي دورا استشاريا أو أن يقدم توجيهها رفيع المستوى. ويمكن للفريق أن يركز أيضا على تحديد المجالات التي تعاني من نقص التمويل وتلك التي تُنفذ فيها مبادرات متعددة، من أجل التوصية باستخدام الموارد بمزيد من الكفاءة.

١٤ - واتفق الفريق الرفيع المستوى المشترك على أن يقوم الفريق الفرعي المشترك، بالتشاور مع شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، ببحث مختلف الحلول الممكنة لوضع آلية تمويل من أجل تلبية الاحتياجات في مجال بناء القدرات المتصلة بتنفيذ خطة عمل

كيب تاون العالمية والاحتياجات الوطنية، وإعداد ورقة موقف. وستُقدّم هذه الورقة إلى اللجنة في شكل وثيقة معلومات أساسية.

## دال - تحديث ولاية الفريق الفرعي المشترك

١٥ - في الاجتماع التاسع للفريق الرفيع المستوى، اتفق على أن يجري تحديث ولاية الفريق الفرعي المشترك. واتفق الفريق الرفيع المستوى على أن يعمل الفريق الفرعي المشترك على تحقيق فهم أفضل لآلية ممكنة للتمويل من أجل تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية وأن يضع ورقة موقف. انظر المرفق الثالث للاطلاع على الاختصاصات المنقحة المقترحة للفريق الفرعي المشترك بغرض مناقشتها والموافقة عليها من قبل اللجنة.

## سادسا - منتدى الأمم المتحدة العالمي المعني بالبيانات، ٢٠١٨

### ألف - التحضير للمنتدى الثاني

١٦ - سيعقد منتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. ولقد شكّلت لجنة معنية بالبرنامج في تموز/يوليه ٢٠١٧، تتألف من ٢٣ عضواً، من بينهم الرئيسان المشاركان للفريق الرفيع المستوى وعضو ثالث في الفريق، هو دولة فلسطين. ويمكن الاطلاع على قائمة أعضاء اللجنة المعنية بالبرنامج في منتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات في الموقع الشبكي للمنتدى<sup>(٢)</sup>.

١٧ - وقد أسهبت اللجنة المعنية بالبرنامج في تناول المجالات المواضيعية الستة الأصلية<sup>(٣)</sup> المستخدمة لتوجيه إعداد البرنامج.

١٨ - وحرصاً على ضمان طائفة واسعة من المدخلات من جميع الجهات صاحبة المصلحة الرئيسية، أصدرت الأمانة دعوة مفتوحة لتقديم مقترحات لعقد جلسات، أعدتها اللجنة المعنية بالبرنامج في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ من خلال منصة إلكترونية لتقديم هذه المقترحات متاحة في الموقع الشبكي للمنتدى. والدعوة مفتوحة حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. كما ستُوجّه في الأشهر القادمة دعوة منفصلة لاقتراح ملصقات ومدخلات فردية ودعوة أخرى للمساهمات في المعرض.

١٩ - وتقوم اللجنة المعنية بالبرنامج والأمانة أيضاً بوضع مجموعة من معايير الاختيار لتقييم المقترحات بشأن عقد الجلسات وتوجيه عملية اتخاذ القرارات. وطوال هذه العملية، يمكن للجنة المعنية بالبرنامج أو الفريق الرفيع المستوى أن يطلبوا إدخال تنقيحات على بعض المقترحات. وسوف يبلغ جميع مقدمي المقترحات عن المرحلة التي بلغها النظر في مقترحاتهم بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٨. وسيستعرض الفريق الرفيع المستوى البرنامج المقترح.

(٢) انظر <https://undataforum.org>.

(٣) انظر <https://undataforum.org/WorldDataForum/programme/>.

## باء - عملية اتخاذ القرار بشأن اختيار البلد الذي سيستضيف منتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالبيانات

٢٠ - سيعقد منتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالبيانات في الربع الأخير من عام ٢٠٢٠. ولقد اتفق الفريق الرفيع المستوى على أن يكون هناك تناوب بين المناطق في استضافة المنتدى. ويرد في ما يلي الجدول الزمني لإبداء الاهتمام وتقديم العطاءات لاستضافة المنتدى العالمي الثالث للأمم المتحدة المعني بالبيانات:

(أ) يوجه وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدعوة لإبداء الاهتمام باستضافة المنتدى إلى البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة في نيويورك في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، مع تحديد موعد نهائي للرد هو ٣١ آذار/مارس ٢٠١٨؛

(ب) يتعين تقديم عطاءات مفصلة لاستضافة المنتدى الثالث وتلقيها بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٨؛

(ج) يتخذ الفريق الرفيع المستوى القرار بهذا الشأن في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، على هامش المنتدى الثاني.

## سابعا - كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة

٢١ - في الدورة الثامنة والأربعين، أحاطت اللجنة الإحصائية علما، في مقرها ١١٧/٤٨<sup>(٤)</sup>، بتوصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية بأن تقوم باستكشاف إمكانية تعيين مسؤول كبير لوظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة ليتولى تنسيق المسائل الإحصائية في جميع كيانات الأمم المتحدة. ووافقت اللجنة أيضا على أن يواصل الفريق الرفيع المستوى مناقشة هذا الموضوع.

٢٢ - وبناء على توصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية وقرار اللجنة، اتفق الفريق الرفيع المستوى، في اجتماعه التاسع، على استعراض الترتيبات المتعلقة بكبار الإحصائيين في الوكالات والكيانات الأخرى وعلى بحث الخيارات الممكنة لإنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة. وفي الاجتماع نفسه، قرّر الفريق أيضا إنشاء فريق فرعي لبحث المسائل التي تتعلق باستحداث وظيفة كبير الإحصائيين. وتشكل الدول الأعضاء التالي ذكرها جزءا من هذا الفريق الفرعي: سويسرا (بوصفها الرئيسة) والأرجنتين وإيطاليا وسورينام ودولة فلسطين.

٢٣ - وأحيلت ورقة أعدّها الفريق الرفيع المستوى بشأن إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين إلى اللجنة في وثيقة معلومات أساسية.

## ثامنا - تعزيز الصلة بين اللجنة الإحصائية والمنتدى السياسي الرفيع المستوى

٢٤ - استعرض الفريق الرفيع المستوى، في اجتماعه التاسع، بعض العناصر الواردة في قرار الجمعية العامة ٣١٣/٧١، بما في ذلك الحاجة إلى أن تتولى اللجنة الإحصائية إثراء المناقشات في المنتدى السياسي

(٤) انظر E/2017/24-E/CN.3/2017/35.

الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة بشأن الثغرات الإحصائية واحتياجات بناء القدرات فيما يتصل بأهداف التنمية المستدامة.

٢٥ - وفي المنتدى السياسي الرفيع المستوى، في تموز/يوليه من كل عام، تجتمع الدول الأعضاء لمناقشة تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وتُبلغ الدول الأعضاء، من خلال الاستعراضات الوطنية الطوعية، بشأن متابعة الخطة واستعراضها. وخلال انعقاد هذا المنتدى في عام ٢٠١٦ و عام ٢٠١٧، كانت هناك مشاركة للجنة الإحصائية والإحصائيين في البرنامج الرسمي للمنتدى بالحد الأدنى، اقتضت على جلسة مختصرة واحدة ضمت فريقاً للخبراء الإحصائيين أدرجت في برنامج المنتدى للعامين المذكورين. واتفق الفريق الرفيع المستوى على ضرورة أن تكون المكاتب الإحصائية الوطنية والأوساط الإحصائية العالمية ممثلة على نطاق أوسع في البرنامج الرسمي للمنتدى. وتحقيقاً لهذه الغاية، يوصي الفريق بأن يشمل برنامج المنتدى جلسة أو أكثر مكرّسة بالكامل للبيانات والإحصاءات وللاحتياجات في مجال بناء القدرات.

## تاسعا - خطة العمل لعام ٢٠١٨

٢٦ - اتفق الفريق الرفيع المستوى، في اجتماعه التاسع الذي عقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، على خطة عمل لعام ٢٠١٨، يرد بيانها في المرفق الرابع.

## عاشرا - النقاط التي سيَتَّخَذُ قرار بشأنها

٢٧ - لجنة الإحصاءات مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) الموافقة على التنقيح المقترح لاختصاصات الفريق الفرعي المشترك، بالصيغة الواردة في المرفق الثالث؛
- (ب) استعراض فكرة إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة والإعراب عن آرائها بشأنها؛
- (ج) الإعراب عن آرائها بشأن آلية مساهمات اللجنة في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛
- (د) الإعراب عن آرائها بشأن خطة العمل المقترحة للفريق الرفيع المستوى لعام ٢٠١٨ واعتمادها.

## المرفق الأول

### العضوية الحالية للفريق الرفيع المستوى

البلدان التالي ذكرها هي أعضاء في الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، اعتباراً من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧:

اللجنة الإحصائية لأفريقيا: أنغولا وجنوب أفريقيا ورواندا والسنغال

اللجنة الإحصائية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا: دولة فلسطين والعراق والمغرب

لجنة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ: سري لانكا وفانواتو وكازاخستان ومنغوليا وميانمار

المؤتمر الإحصائي للأمريكتين: الأرجنتين وإكوادور وسانت فنسنت وجزر غرينادين وسورينام وكوستاريكا

مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين: إيطاليا والدايمرك وسويسرا وهنغاريا والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس اللجنة الإحصائية: البرازيل<sup>(١)</sup>.

(١) رئيس اللجنة الإحصائية هو عضو في الفريق الرفيع المستوى بحكم منصبه.

## المرفق الثاني

## مذكرات بشأن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة

مشروع مخطط عام (في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٧)

- أولا - مقدمة
- ألف - معلومات أساسية عن الفريق الرفيع المستوى وخطة عمل كيب تاون العالمية
- باء - تمهيد السبيل
- ١ - الغرض
- ٢ - القرار
- ٣ - الجمهور المستهدف (الجهات الفاعلة/الكيانات المسؤولة)
- ثانيا - أوجه الترابط بين مختلف المجالات الاستراتيجية لخطة عمل كيب تاون العالمية
- ثالثا - تنفيذ وتنسيق الأنشطة في مجال بناء القدرات
- ألف - تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية على مختلف المستويات
- ١ - المستوى العالمي
- ٢ - المستوى الإقليمي
- ٣ - المستوى دون الإقليمي
- ٤ - المستوى الوطني
- ٥ - المستوى دون الوطني
- باء - التنسيق بين المستويات
- جيم - التجانس والاتساق في جميع الأنشطة الثنائية والمتعددة الأطراف
- دال - التمويل: المبادئ الرئيسية لتمويل تنمية القدرات
- ١ - تعبئة الموارد داخل المجتمع العالمي لتنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية ومع التركيز على التمويل المحلي
- ٢ - التمويل المحلي (بما في ذلك أنشطة الدعوة والحوار بشأن السياسات العامة)
- ٣ - أنشطة الدعوة

- رابعا - تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية  
(بالإشارة إلى البلدان التي تعاني أوضاعا هشة)
- ١ - المجال الاستراتيجي ١: التنسيق والقيادة الاستراتيجية في مجال البيانات لأغراض التنمية المستدامة
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ
- ٢ - المجال الاستراتيجي ٢: الابتكار والتحديث في النظم الإحصائية الوطنية
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ
- ٣ - المجال الاستراتيجي ٣: تعزيز الأنشطة والبرامج الإحصائية الأساسية، مع التركيز بوجه خاص على تلبية احتياجات الرصد لخطة عام ٢٠٣٠
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ
- ٤ - المجال الاستراتيجي ٤: نشر بيانات التنمية المستدامة واستخدامها
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ
- ٥ - المجال الاستراتيجي ٥: شراكات أصحاب المصلحة المتعددين من أجل بيانات التنمية المستدامة
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ
- ٦ - المجال الاستراتيجي ٦: تعبئة الموارد وتنسيق الجهود المبذولة من أجل بناء القدرات الإحصائية
- (أ) أفضل الممارسات والأمثلة الجيدة في مجالي التنفيذ والتنسيق  
(ب) التحديات المطروحة على مستوى التنفيذ

## المرفق الثالث

### اختصاصات الفريق الفرعي المشترك المنبثق عن الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة

#### ١ - معلومات أساسية

أقرت اللجنة الإحصائية، في دورتها السابعة والأربعين، الاقتراح الداعي إلى إنشاء فريق فرعي مشترك منبثق عن الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات. وكُلّف الفريق الفرعي المشترك بوضع خطة لتناول الأولويات الفورية، بما في ذلك بناء القدرات الإحصائية ووضع الإطار المالي لتنفيذ المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة. ولقد تمخض إنشاء الفريق الفرعي المشترك عن المناقشات بشأن ضرورة بذل جهود أكثر تنسيقاً من جانب الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات على السواء لضمان اتخاذ الإجراءات المناسبة من أجل دعم النظم الإحصائية الوطنية في تنفيذ إطار المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة.

#### ٢ - الهدف

سيظل الفريق الفرعي المشترك المخفل الذي يشكل همزة الوصل بين عمل الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات. وسيقوم الفريق الفرعي المشترك، على وجه الخصوص، بالتخطيط لوضع آلية يحصل الفريق الرفيع المستوى بواسطتها من فريق الخبراء المشترك بين الوكالات، بطريقة فعالة، على معلومات بشأن وضع مؤشرات أهداف التنمية المستدامة والثغرات القائمة في توافر البيانات لكي يسترشد بها في القرارات والإجراءات التي يتخذها الفريق الرفيع المستوى بأكفأ طريقة ممكنة.

وتؤدي النظم الإحصائية الوطنية دوراً محورياً في تنفيذ مؤشرات أهداف التنمية المستدامة. ويتعين تعزيز دورها بوصفها بوابة لتدفقات حركة البيانات وترسيخ هذا الدور عن طريق توصيات الفريق الفرعي المشترك. وتوصيات الفريق الفرعي استشارية وتهدف إلى ضمان التنسيق بين عمل الفريق الرفيع المستوى وعمل فريق الخبراء المشترك بين الوكالات.

وتوفر خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة، التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والأربعين في آذار/مارس ٢٠١٧، إطاراً لتصميم وتنفيذ الأنشطة القطرية في مجال بناء القدرات الإحصائية اللازمة لتحقيق خطة عام ٢٠٣٠. ومن المتوقع أن يسهم عمل الفريق الفرعي المشترك في المدكرات المتعلقة بالتنفيذ التي يقوم الفريق الرفيع المستوى بإعدادها.

#### ٣ - العضوية

يتألف الفريق الفرعي المشترك من خمسة أعضاء من الفريق الرفيع المستوى وخمسة أعضاء من فريق الخبراء المشترك بين الوكالات، مع مراعاة التمثيل الإقليمي المناسب وإشراك الرئيسين المشاركين لكل فريق.

ولقد تقرّر أن تكون عضوية الفريق الفرعي المشترك كما يلي:

فريق الخبراء المشترك بين الوكالات: كندا وكولومبيا ومصر؛ الرئيسان المشاركان، جمهورية تنزانيا المتحدة والمكسيك

الفريق الرفيع المستوى: إيطاليا والدانمرك ودولة فلسطين؛ الرئيسان المشاركان، المغرب وهنغاريا.

#### ٤ - تنظيم الأعمال

يقدم الفريق الفرعي المشترك التقارير إلى الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات. والفريق الفرعي المشترك هو مبادرة قطرية بتكليف من اللجنة الإحصائية.

وينفذ الفريق الفرعي المشترك أنشطته من خلال الوسائل الإلكترونية. وعند الإمكان، وبالاقتزان مع الاجتماعات الأخرى أو المناسبات العالمية، يمكن للفريق الفرعي المشترك الاجتماع لمواصلة مناقشة التقدم المحرز والقضايا الجديدة التي تنشأ خلال السنة.

وسيقدم عرض موجز عن نواتج عمل الفريق الفرعي المشترك، بما يشمل تحديد الأولويات القصوى والنتائج والتوصيات، ويُعمّم على الفريق الرفيع المستوى وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات. ثم يتشاطر كلا الفريقين التوصيات في الموقع الشبكي لكل منهما.

وتؤدي شعبة الإحصاءات دور أمانة الفريق الفرعي المشترك.

#### ٥ - الإطار الزمني

مع مواصلة العمل على تحديد الأولويات الفورية لبناء القدرات الإحصائية ووضع الإطار المالي في سياق تنفيذ إطار المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة وخطّة عمل كيب تاوان العالمية، سيواصل الفريق الفرعي المشترك خطة عمله لمدة سنتين حتى الدورة الحادية والخمسين للجنة الإحصائية.

## خطة العمل المقترحة للفريق الرفيع المستوى لعام ٢٠١٨

١ - الاجتماعات

الاجتماع العاشر، ٤ آذار/مارس ٢٠١٨ (قبل الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية)

(أ) استعراض دليل التنفيذ

(ب) المتابعة بشأن الفريق الفرعي المشترك

(ج) تقديم معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في الأعمال التحضيرية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات

الاجتماع الحادي عشر، أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠١٨ (المغرب، يؤكد الموعد لاحقاً)

(أ) اجتماع على مدى يومين مع جدول أعمال شامل، بما في ذلك تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية

(ب) استعراض الوثيقة بشأن تمويل خطة عمل كيب تاون العالمية وتنفيذها

(ج) استعراض المناقشات بشأن إنشاء وظيفة كبير الإحصائيين في الأمم المتحدة

(د) الوثيقة الختامية الصادرة عن الفريق الرفيع المستوى (أو مشاركة أوسع نطاقاً للجهات صاحبة المصلحة) التي ستعرض على منتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات

الاجتماع الثاني عشر، ٢١ و ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ (على هامش منتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني المعني بالبيانات، دبي)

(أ) ٢١ تشرين الأول/أكتوبر: الاستعراض النهائي لعطاءات البلدان لاستضافة المنتدى الثالث واتخاذ قرار بشأن البلد المضيف لمنتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث المعني بالبيانات في عام ٢٠٢٠

(ب) ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر: مشاركة الشركاء الرئيسيين للجنة المعنية بالبرنامج في التقييم الأولي للمنتدى الثاني ومناقشة الدروس المستفادة

٢ - أنشطة أخرى بشأن خطة عمل كيب تاون العالمية

(أ) وضع دليل التنفيذ بصيغته النهائية

(ب) قيام الفريق الفرعي المشترك وشعبة الإحصاءات بإعداد مذكرات وإرشادات بشأن الجوانب المتعلقة ببناء القدرات والتمويل

٣ - منتدى الأمم المتحدة العالمي المعني بالبيانات، ٢٢-٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة

## ٤ - مناسبات أخرى

- (أ) آذار/مارس ٢٠١٨: المناسبات الجانبية في الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية
- (ب) آذار/مارس ٢٠١٨: الدورة التاسعة والأربعون للجنة الإحصائية
- (ج) تموز/يوليه ٢٠١٨: المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة
- (د) أيلول/سبتمبر ٢٠١٨: الجمعية العامة: مناسبة جانبية لتقديم معلومات مستكملة عن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية ومذكرة التنفيذ
-